Porównanie tłumaczeń Jonasza 3:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto wie, może Bóg zawróci i użali się,\* odwróci się od zapalczywości swojego gniewu\*\* i nie zginiemy.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) zawróci i użali się : hend. o zn.: Zechce się zlitować (<x>390 3:3</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Pod. wyrażenie: <x>20 4:14</x>;<x>20 22:24</x>;<x>20 32:12</x>; <x>40 25:4</x>;<x>40 32:14</x>; <x>50 9:19</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>300 18:8</x>; <x>360 2:14</x> [↑](#footnote-ref-4)